



SPEISEKARTE

Vorspeisen

- A01. **Kou Shui Ji** ^{f)} Hühnerfleisch Szechuan Art mit Chili-Sauce 6,8€
特色口水鸡
- A02. **Sous-Vide Rindfleisch** ^{f)h)} mariniert auf Chinesische Art 8,8€
私房卤牛肉
- A03. **Edamame Salat** ^{f)} mit Essig u. Chiliöl (vegetarisch) 5,8€
风味毛豆
- A04. **Gurken Mu-Err-Pilze Salat** ^{f)} chinesischer Art (vegetarisch) 6,8€
凉拌木耳黄瓜
- A05. **Shirataki-Nudelsalat** ^{e)k)} mit Edamame, Karotten u. Koriander 6,8€
in hausgemachtem Sesam-Erdnuss-Dressing (vegetarisch)
麻酱魔芋沙拉

Hauptspeisen

Schweinefleisch

- H01. **Tang Cu Li Ji** ^{a)k)} 糖醋里脊 12,8€
Schweinefleisch in Süß-Sauer-Sauce mit Sesam
- H02. **Yu Xiang Rou Si** ^{f)} 鱼香肉丝 13,8€
Schweinefleischstreifen gebraten in Yuxiang-Knoblauchsauce
- H03. **Hui Guo Rou** ^{f)} 家乡回锅肉 14,8€
Schweinebauch doppelt gebraten mit Chili und Paprika

Hühnerfleisch

- H04. **General Tso's Chicken** ^{a)ff)k)} 左宗棠鸡 16,8€
Hühnerfleisch mit Chili u. Zwiebel in Süßsauer-Sauce
- H05. **Kung Pao Chicken** ^{a)e)ff)} 宫保鸡丁 14,8€
Hühnerfleisch mit Karotten, Gurken u. Erdnüssen
- H06. **Knuspriges Hühnerfleisch** ^{a)e)ff)k)} 招牌辣子鸡 15,8€
mit Chili und Szechuan Pfeffer

Ente

- H07. **Knusprige Ente** ^{a)ff)} mit Wok-Gemüse in Soja-Sauce 特色香酥鸭 19,8€
- H08. **Knusprige Ente Thai-Curry** ^{a)g)} mit Wok-Gemüse 泰式咖喱鸭 19,8€

Rindfleisch

- H09. **Rindfleisch mit Zwiebel** ^{a)ff)} in Dunkler Soja-Sauce 招牌洋葱牛肉 17,8€
- H10. **Rindfleisch Szechuan Bauernart** ^{a)ff)k)} mit Gemüse 水煮牛肉 18,8€

Fisch

- H11. **Gedämpfter Wolfsbarsch** ^{a)ff)} mit hausgemachter Fischsauce 19,8€
清蒸鲈鱼
- H12. **Kabeljau paniert mit Semmelbrösel** ^{a)d)ff)} 照烧酥鳕鱼 18,8€
mit Tempura Gemüse in Teriyaki Sauce

Vegetarisch

- V01. **Wasserspinat** gebraten mit Knoblauch 蒜蓉空心菜 11,8€
- V02. **Sellerie** gebraten mit gepresstem Tofu und Karotten 西芹香干 11,8€
- V03. **Spitzkohl** ^{f)} kleine Kohlblätter gebraten 炆炒手撕包菜 9,8€
- V04. **Aubergine** ^{a)ff)} gebraten in Knoblauch-Ingwer Sauce 鱼香茄子 10,8€
- V05. **Kartoffelstreifen** ^{f)} gebraten mit Chilischotten und Paprika 9,8€
青椒土豆丝
- V06. **Chinesische Gemüsepfanne** ^{f)} Aubergine, Kartoffeln, Paprika 11,8€
地三鲜
- V07. **Tofu Hausart** ^{a)ff)} mit Karotten, Mu-Err-Pilze 家常豆腐 12,8€
- V08. **Mapo-Tofu** ^{a)ff)} mit Chili-Öl und Szechuan Pfeffer 麻婆豆腐 10,8€

Le Voyage Chef's Specials

- S01. **Hausgemachte Peking Ente** ^{a)ff)} mit Karotten- Gurken- Lauchstreifen
Pekingsaucen und Pfannkuchen 慕城第一北京烤鸭
• Halbe Ente 半只 29,0€
• Ganze Ente 整只 39,0€
(Limitiert idealerweise vorbestellen) 每天限量或提前预定
- S02. **Lammfleisch** ^{f)} (in STAUB Gusseisen Bräter) 孜然羊肉 19,8€
mit Kreuzkümmel und Peperoni
- S03. **Le Voyage Grill Fish** ^{a)d)e)ff)ij)k)} 招牌巫山烤鲈鱼 (新鲜) 28,8€
Wolfsbarsch mit Lotuswurzel , Kartoffel, Saisongemüse
- S04. **Mala Bowl** ^{a)e)ff)ij)k)} 麻辣香锅
a. Garnelen, Gemüse, Gebraten nach Szechuan Art (荤) 19,8€
b. Vegetarisch, Gemüse, Gebraten nach Szechuan Art (素) 18,8€
- S05. **Kung Pao Garnelen** ^{a)b)e)ff)} mit Karotten, Gurken u. Erdnüssen 23,8€
宫保水晶大虾

Nudel- und Reisgerichte

- N01. **Gebratene Reisbandnudeln** ^{a)ff)} mit Rindfleisch 干炒牛河 14,8€
- N02. **Gebratene Nudeln** ^{a)ff)} mit Knuspriger Ente 香酥鸭炒面 14,8€
- R01. **Gebratener Reis** ^{a)b)c)} Yangzhou Art 扬州炒饭 9,8€
- R02. **Reis - ab 2-ter Portion** ^{a)ff)k)} 米饭 (第 2 份起) 1,5€

DIM SUM

Gedämpft oder Gekocht

- D01. **Sui Mai** ^{a)b)e)ff)} Klebereis-Garnelenfüllung im Teigmantel / 4 Stück 6,8€
烧卖
- D02. **Har Kao** ^{a)b)e)ff)} Garnelenknödel in Reisteigtasche / 4 Stück 6,8€
虾饺
- D03. **Gedämpfte Baozi** ^{a)ff)ij)} Hefeteigtaschen gefüllt mit Schweinefleisch, Shiitake-Pilz, Morchel, Sellerie u. Lauch / 2 Stück 6,8€
蒸肉包
- D04. **Gedämpfte Baozi** ^{a)ff)ij)} Hefeteigtaschen gefüllt mit Glasnudeln, Shiitake-Pilz, Morchel, Sellerie u. Lauch (vegetarisch) / 2 Stück 6,8€
蒸素包
- D05. **Gekochte Wantan** ^{a)b)c)ff)} mit Hühnerfleisch-Garnelenfüllung 7,8€
a) in leichter Brühe / 6 Stück
b) in roter Chili-Sauce / 6 Stück
a) 原汤鲜虾肉馄饨 b) 红油抄手

Gebraten oder Frittiert

- D06. **Gebratene Wantan** ^{a)b)c)ff)} mit Hühnerfleisch-Garnelenfüllung/6 Stk 7,8€
炸云吞
- D07. **Jiaozi** ^{a)ff)} Dumpling mit Fleisch-Gemüsefüllung / 6 Stück 7,8€
香煎菜肉饺
- D08. **Gebratene Baozi** ^{a)ff)ij)} Hefeteigtaschen gefüllt mit Schweinefleisch, Shiitake-Pilz, Morchel, Sellerie u. Lauch / 2 Stück 6,8€
葱煎肉包
- D09. **Gebratene Baozi** ^{a)ff)ij)} Hefeteigtaschen gefüllt mit Glasnudeln, Shiitake-Pilz, Morchel, Sellerie u. Lauch (vegetarisch) / 2 Stück 6,8€
葱煎素包
- D10. **Panierte Garnelen** ^{a)b)e)k)} Tempura, "Tail-on" / 3 Stück 7,8€
天妇罗炸虾
- D11. **Garnelen in Kartoffelnest** ^{a)b)e)k)} / 5 Stück 7,8€
黄金土豆圈圈虾
- D12. **Frühlingsrolle** mit Gemüsefüllung ^{a)ff)} (vegetarisch) / 6 Stück 6,8€
炸素春卷
- D13. **Frühlingszwiebelkuchen** chinesischer Art ^{a)c)ff)} (vegetarisch) 7,8€
香煎葱油饼

4 ausgewählte Dim Sum (D01-D13) = 24,8 EUR;
Mittagsangebot: Zu einem Menü 1 Dim Sum gratis.

Dessert

Täglich wechselnd. Bitte fragen Sie unseren Service.

Wir verwenden kein Glutamat!

Veganer oder Allergiker?

Bitte fragen Sie unseren Service nach Empfehlung.



GETRÄNKE- KARTE

Mineralwasser

Gerolsteiner Gourmet

Medium / Naturell	0,25l Fl.	2,8€
Medium	0,75l Fl.	6,7€

Aqua Panna / San Pellegrino	0,75l Fl.	6,9€
	1l Fl.	8,5€

Limonaden / Fruchtsäfte

Bionade

Holunder / Ingwer / Litschi	0,33l Fl.	3,4€
-----------------------------	-----------	------

Coca Cola

Coca Cola / Coca Cola light	0,33l Fl	3,3€
Coca Cola / Coca Cola light / Fanta / Sprite / Spezi	0,4l	3,8€

Schweppes

Bitter Lemon	0,2l Fl.	3,9€
Tonic Water	0,2l Fl.	3,9€
Ginger Ale	0,2l Fl.	3,9€
Ginger Beer	0,2l Fl.	3,9€

Sanbitter	0,1l	2,9€
Crodino	0,1l	3,1€

Aloe Vera	0,2l	3,3€
	0,4l	4,4€

Chinesischer Eistee	0,33l Dose	4,8€
---------------------	------------	------

Fruchtsäfte und Schorlen von Wolfra

Apfelsaft (naturtrüb), Orangensaft, Mango, Johannisbeer-Nektar (schwarz), Rhabarber-Nektar, Maracuja Nektar	0,2l je	2,9€
	0,4l je	4,4€

Bier

Fürstenberg Pilsener	0,33l	3,8€
Tsingtao Bier	0,33l	3,9€

Paulaner

Hefe-Weißbier Naturtrüb	0,3l	3,8€
	0,5l	4,4€
Hefe-Weißbier Alkoholfrei	0,5l	4,4€
Hefe-Weißbier Dunkel	0,5l	4,4€
Münchener Hell Alkoholfrei	0,5l	4,3€

Hacker-Pschorr

Münchener Hell	0,3l	3,7€
	0,5l	4,3€
Münchener Dunkel	0,5l	4,3€
Naturtrübes Kellerbier	0,5l	4,5€

Radler (Helles + Sprite)	0,5l	4,3€
Russ (Weizen + Sprite)	0,5l	4,3€
Cola Bier (Helles + Cola)	0,5l	4,3€

Kaffee

Espresso	2,4€
Espresso Doppio	3,2€
Espresso Machiato	2,8€
Tasse Kaffee (Schwarz)	3,4€

Milchkaffee	3,8€
Latte Machiato	3,4€
Cappucino	3,4€

Heiße Milch mit Honig	3,8€
Heiße Schokolade	3,2€

Tee

Lung Ching – Bio Grüntee China	
Pai Mu Tan - Weißer u. Grüner Tee, Rosenblüten	
Bio Jasmin China – Grüner Tee, Jasmin	
White Downy - Bio Olong China	
Earl Grey - Bio Ceylon China	
Bio Kamillenblüten	

Tasse Tee	je	3,6€
-----------	----	------

Aperitif

Aperol Sprizz	0,15l	6,5€
Hugo	0,15l	7,5€

Weißweinschorle	0,15l	4,9€
Kir (on Vin Blanc)	0,1l	6,0€
Kir Royal	0,15l	9,0€
Sekt-Orange	0,15l	6,9€

Cremant, Engel	0,15l	7,9€
Moscato, Aldegheri (Lieblich)	0,15l	6,5€

Pastis de Marseille (51, Ricard) 2cl, 1:5	6,0€
Calvados 2cl	5,5€

Digestiv

Er Guo Tou (Reisschnaps)	2cl	3,8€
Armagnac – Prince D'Arignac	2cl	5,2€
Grappa Morbida – Po Di Poli	2cl	6,5€
Obstler Williams – Schladerer	2cl	3,4€

Kwai Feh (Litschi Likör)	2cl	3,9€
Kahlua (Kaffee Likör)	2cl	4,0€
Jägermeister	2cl	2,9€
Ramazotti	2cl	2,9€
Killepitsch	2cl	3,1€

Whiskey

Jim Beam	4cl	6€
Talisker 10Y Single Malt	4cl	9€
Dalmore 12Y Single Malt	4cl	12€
Ardbeg 10	4cl	12€
Nikka from Barrel	4cl	10€

Whiskey Cola	8,6€
Hendrik's Gin Tonic	11€
Monkey Gin Tonic	8,6€
Wodka Tonic	8,6€

Offene Weine

Können tagesaktuell variieren. Bitte Fragen Sie beim Service. In der Regel bieten wir zurzeit je einen Weißwein trocken, Weißwein halbtrocken, Rosewein und einen Rotwein

0,1l je	4,50€
0,2l je	8,00€

Flaschenweine*

*Jahrgänge können je nach Verfügbarkeit abweichen

Schaumweine

Domain Fernand Engel , Cremant D'Alsace	39€
Taittinger , Champagner Cuvee Prestige	75€
Cantine Aldegherie , Moscato Colli Euganei Dolce	30€

Weißweine

Marc Colin , Bourgogne Aligoté, 2012	39€
Guy Mothe , Chablis, Chardonnay 2018	39€
Domaine Bott-Geyl , Pinot d'Alsace, 2012	30€
Guy Saget , Muscadet, Melon de Bourgogne, 2018	28€

Gebrüder Ludwig , Riesling trocken, 2018	30€
Gebrüder Ludwig , Ritsch Riesling, 2015	41€
Gebrüder Ludwig , Riesling Kabinett, 2017	30€

Cantine Aldegheri , Lugana Ca'Perlar, 2018	32€
---	-----

Roseweine

Gebrüder Ludwig , St. Laurent Rosè QbA, 2018	28€
Xavier Vignon , Côtes du Rhône Rose, 2018	30€

Rotweine

Domaine Forey Père , Bourgogne Rouge, 2011	39€
Chateau Jean De Marceau , Bordeaux AOC, 2017	33€
B. d. Rothschild , Mouton Cadet Réserve AOC, 2016	46€
Domain E. Guigal , Cotes Du Rhone, 2015	39€
Aldegheri , Amarone della Valpolicella DOC, 2016	64€

Zusatzstoffkennzeichnung:

1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Farbstoff, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Süßungsmittel Saccharin, 5 mit Süßungsmittel Cyclamat, 6 mit Süßungsmittel Aspartam, enth. Phenylalaninquelle, 7 mit Süßungsmittel Acesulfam, 8 mit Phosphat, 9 geschwefelt,
10 chininhaltig, 11 koffeinhaltig, 12 mit Geschmacksverstärker, 13 geschwärzt, 14 gewachst,
15 gentechnisch verändert